

THE MESSAGE OF THE CROSS

For Preschoolers

给学前儿童的十字架信息

English
Simplified Chinese



Maria T. Nagel

THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS
(SIMPLIFIED CHINESE- MANDARIN)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Self-published through Blurb, Inc. 2019

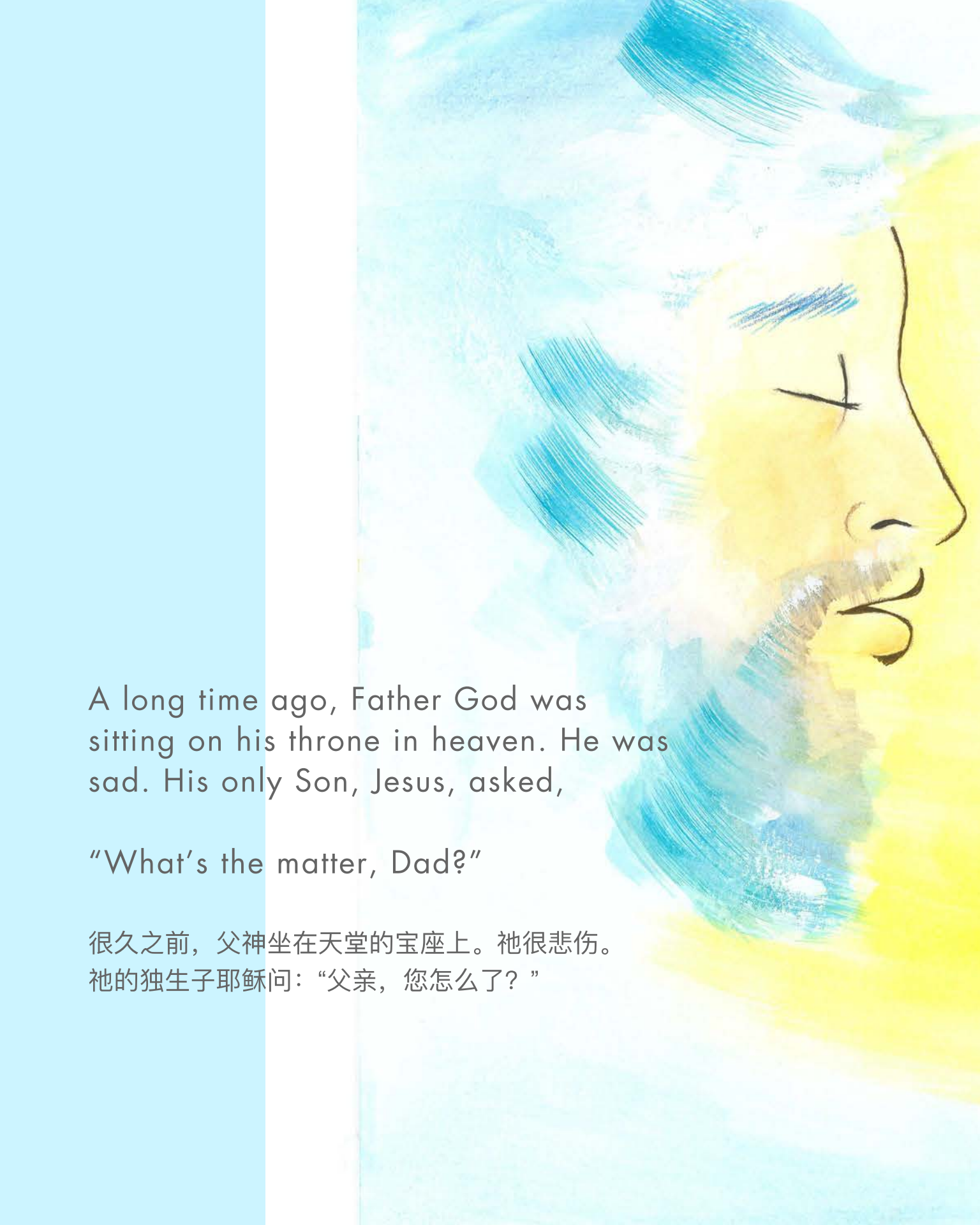
Mandarin translation by CHEN Wenjing (陈雯菁).

DISCLAIMER

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

免责声明

图书中的插图是插图画家的一种艺术表现形式，不应被当作敬拜对象看待。

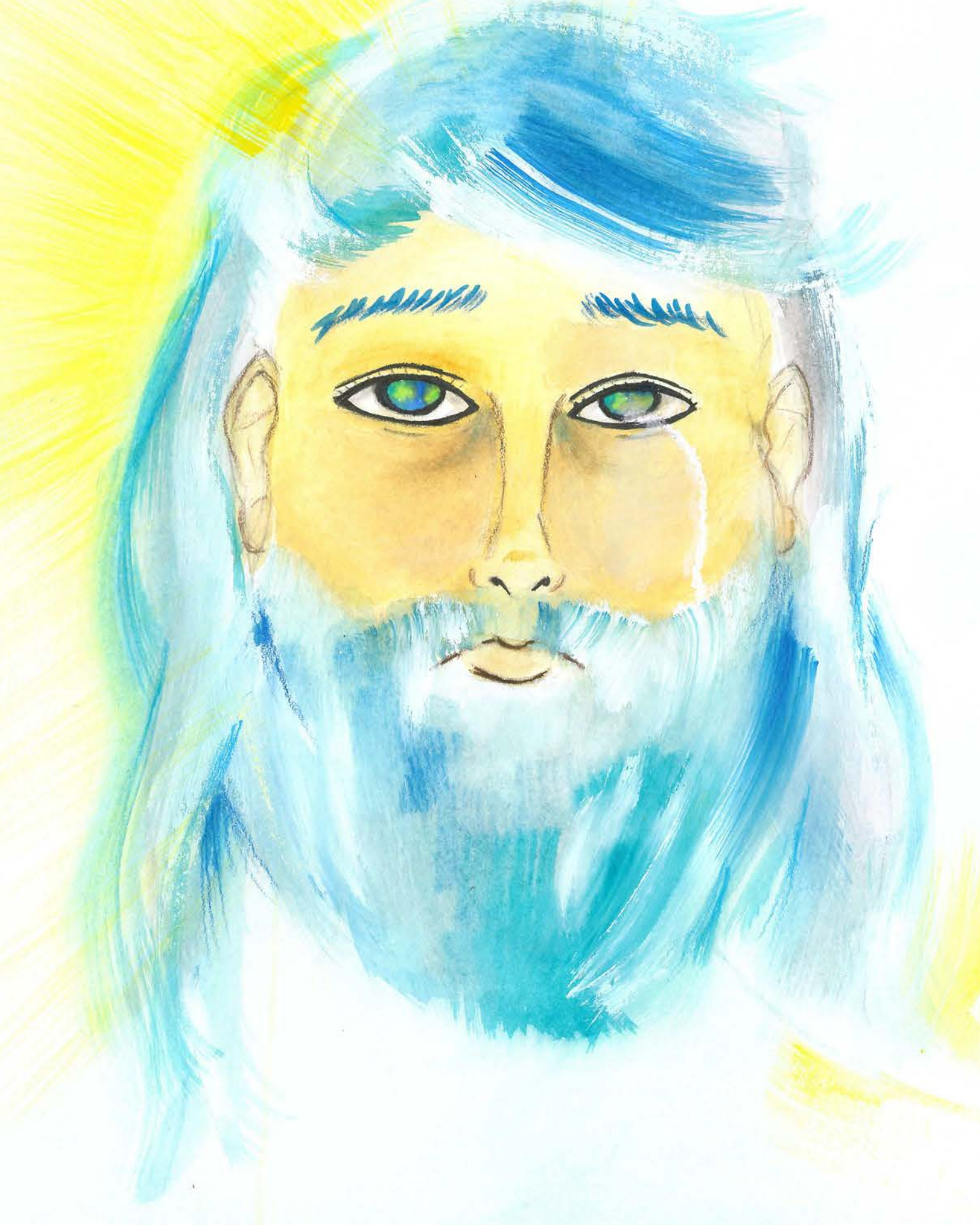


A long time ago, Father God was sitting on his throne in heaven. He was sad. His only Son, Jesus, asked,

“What’s the matter, Dad?”

很久之前，父神坐在天堂的宝座上。祂很悲伤。祂的独生子耶稣问：“父亲，您怎么了？”





Father God answered,
“Too many people on earth fight, lie, steal,
and forget about me. This is bad and makes
me very, very sad.”

父神回答：“地球上太多人争执、撒谎、偷盗，并忘记我。
这很不好，让我非常、非常心痛。”



“Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you.”

“My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day.”

“你说得没错，父神。但是请告诉我，我们应该怎么做？他们不想改变，也不想听从您。”

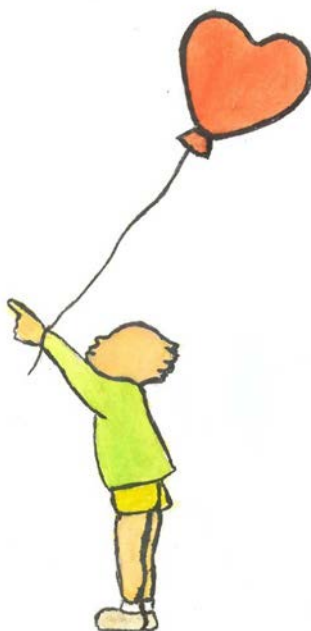
“儿子，是的。我每天都思考这个问题。我们以爱和喜乐创造了他们，但他们视我们的爱如同玩具。他们拿走、玩弄，然后丢弃我们的爱。我的心每天都很痛。”



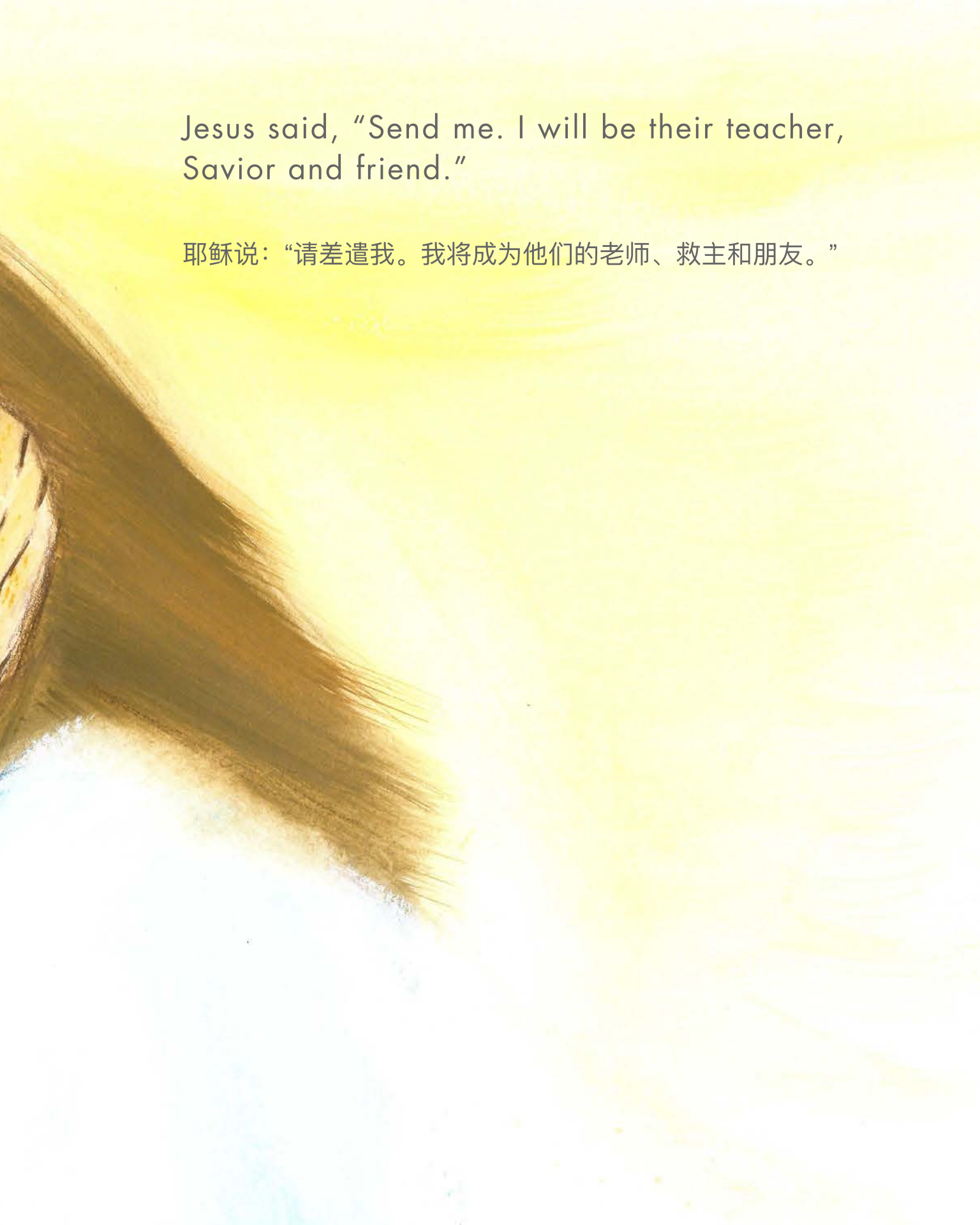
Father God continued, "Things must change. I need someone to take all the bad things away. It must be someone I can trust.

Who can I send? Who will it be?"

父神继续说：“这一切必须改变。我需要一个人把所有坏东西通通带走。”
“这个人必须是我能信任的人。我可以差遣谁呢？这将会是谁？”



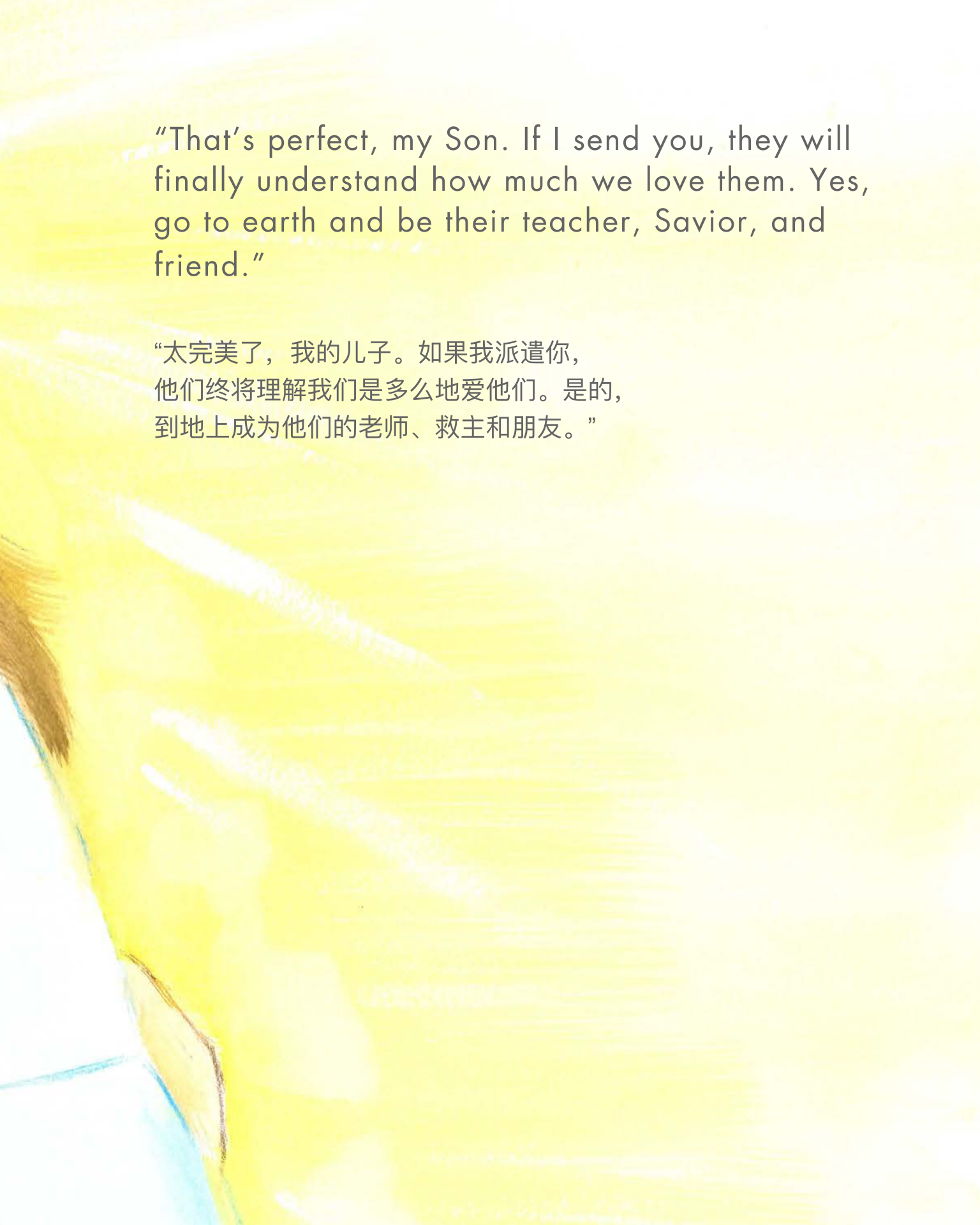




Jesus said, "Send me. I will be their teacher,
Savior and friend."

耶稣说：“请差遣我。我将成为他们的老师、救主和朋友。”





“That’s perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend.”

“太完美了，我的儿子。如果我派遣你，他们终将理解我们有多么地爱他们。是的，到地上成为他们的老师、救主和朋友。”



“Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you.”

“儿子耶稣，我将会确保人们记录下你所做的一切。这样每个人都能认识你。”



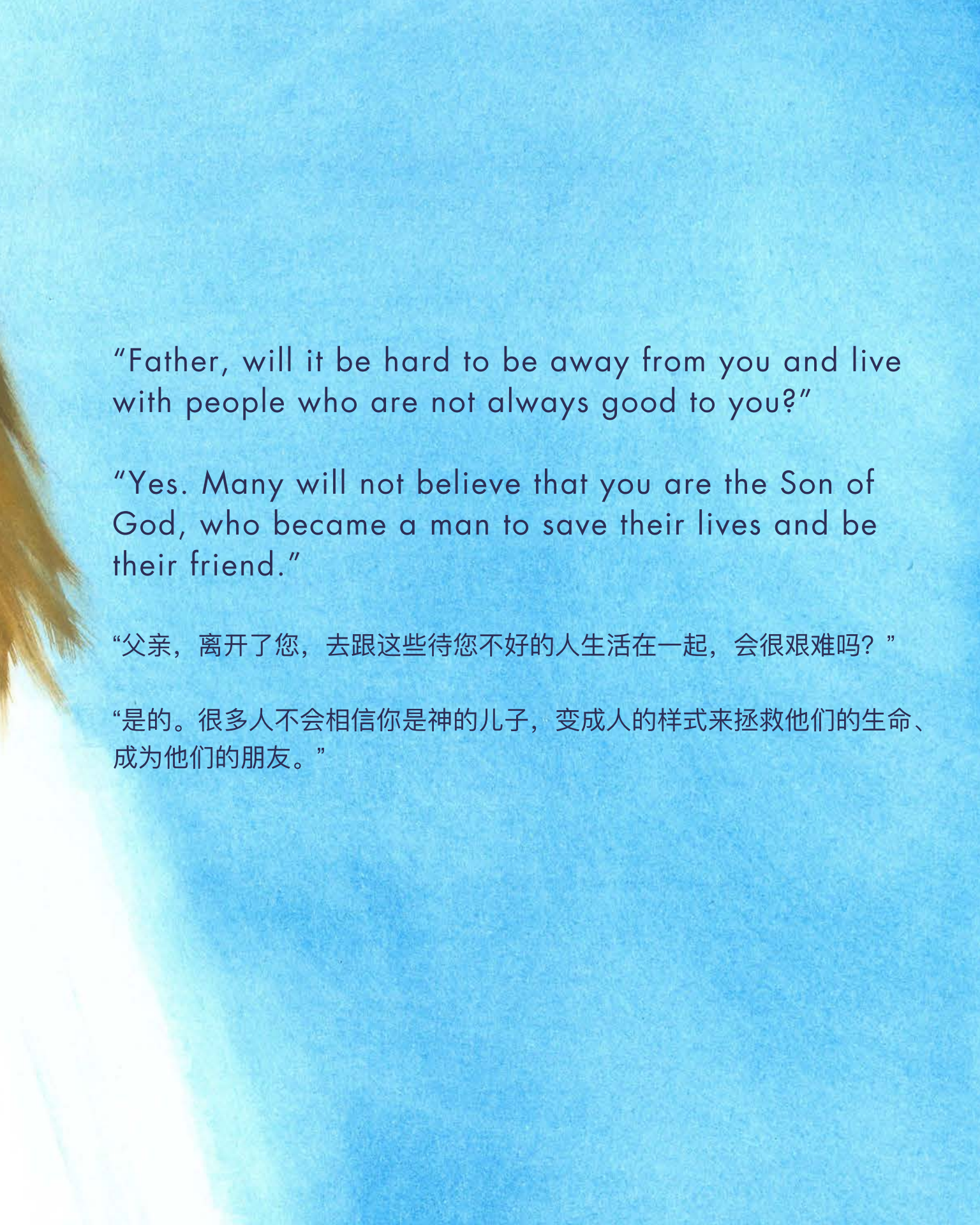
"When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes."



“当你在地上，请说你曾听我说过的话，
做你曾见我做过的事。成为他们生命的一部分。
医治他们所有的疾病。如狮子般强壮，
如清风般温柔。”





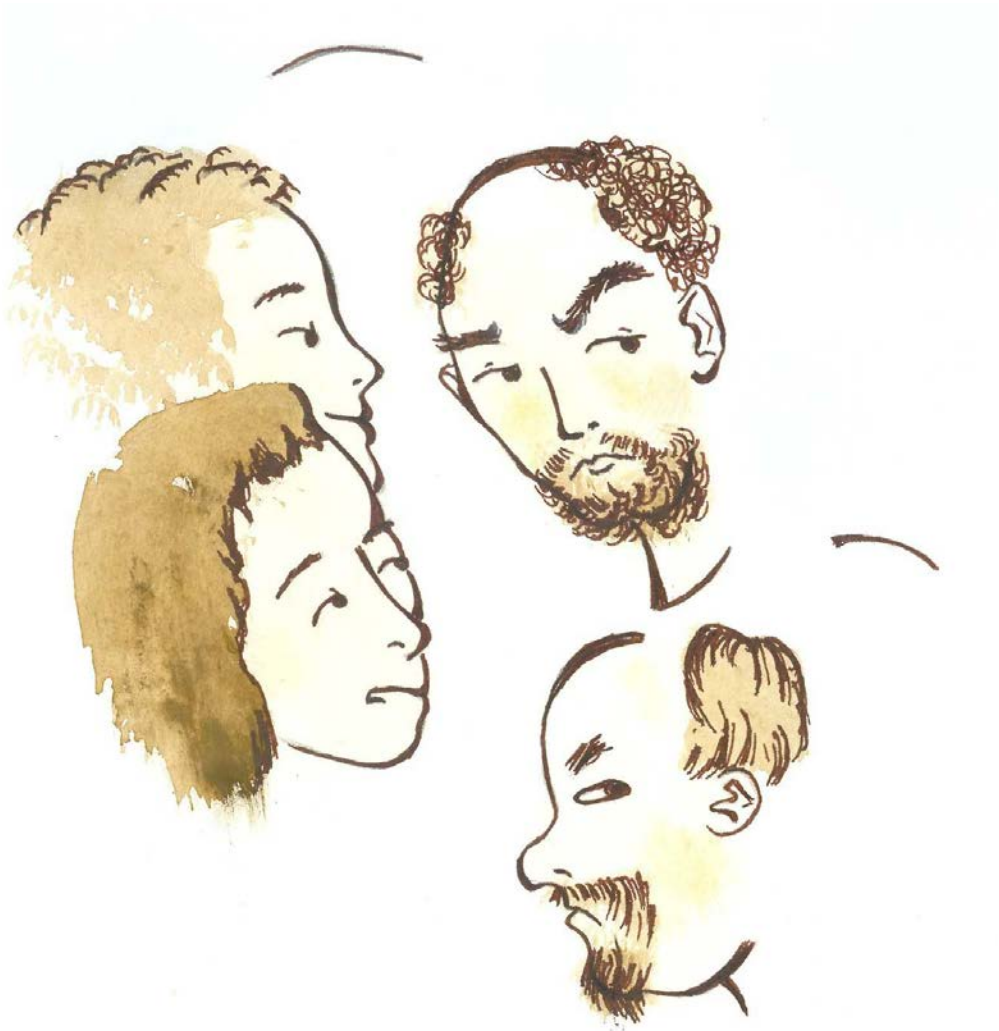
A close-up photograph of a person's hair and shoulder, positioned on the left side of the frame. The hair is light brown and appears to be part of a ponytail or a similar hairstyle. The person is wearing a light-colored garment, possibly a white shirt. The background is a solid, bright blue color with a subtle, fine-grained texture, resembling a book cover or a textured paper. The lighting is soft and even, highlighting the texture of the hair and the fabric.

“Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?”

“Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend.”

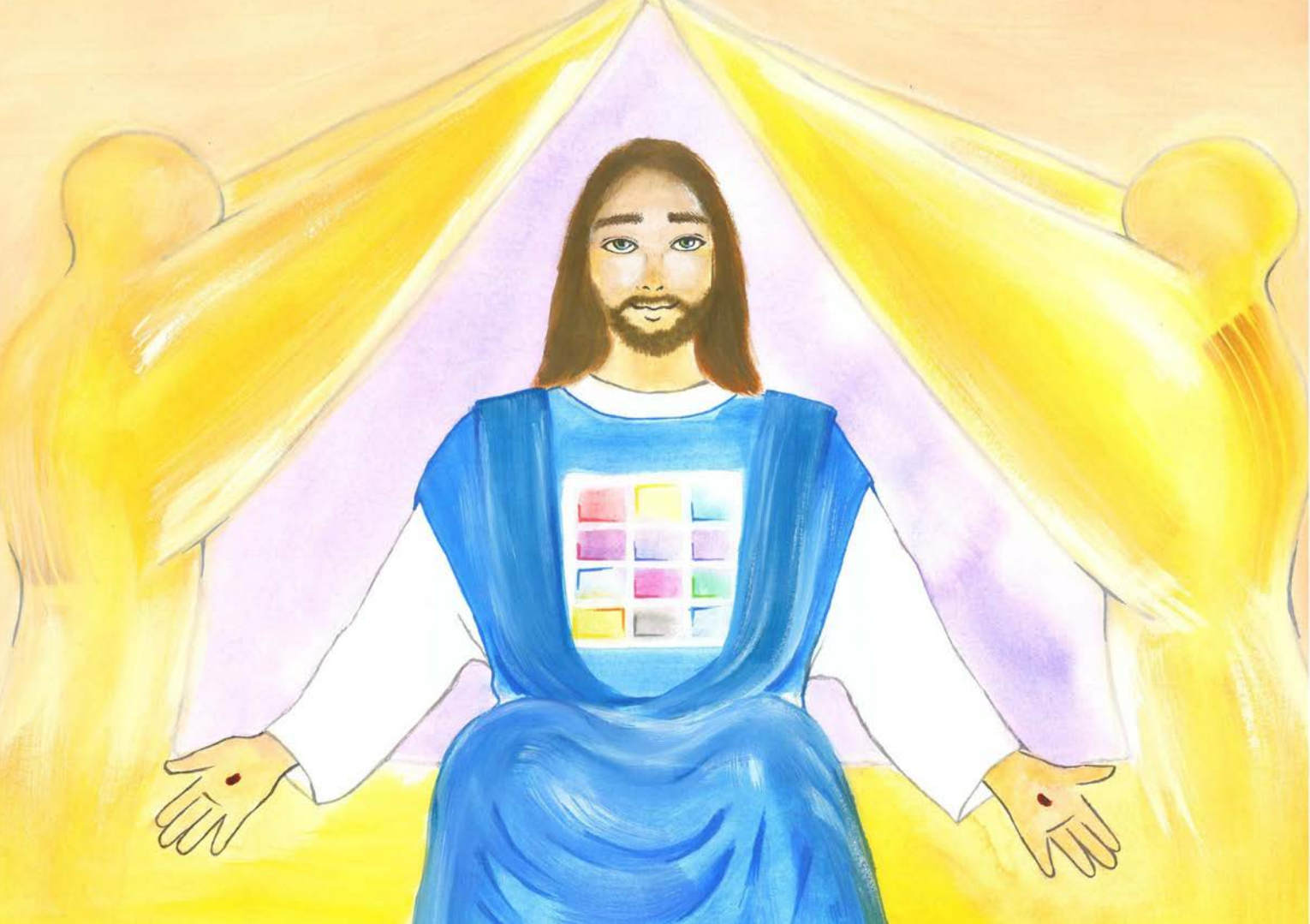
“父亲，离开了您，去跟这些待您不好的人生活在一起，会很艰难吗？”

“是的。很多人不会相信你是神的儿子，变成人的样式来拯救他们的生命、成为他们的朋友。”



“Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die.”

“有一些人会爱你，但那些讨厌你的人将笑着把你钉于十字架。他们乐于看见你受苦和死亡。”



“Three days after your death, you will be alive again. Ready to teach new things to my beloved children.”

“死后的第三天，你将会从死里复活。给这些可爱的孩子们教导新的事物。”



“You will forever be their savior, teacher, brother, and friend.”

“You will be their joy, and you will be their strength. Always by their side to hold their precious hand.”

“你将会永远成为他们的救主、老师、弟兄和朋友。”

“你将成为他们的喜乐和力量，总是陪伴在他们左右，握住他们宝贵的双手。”

This book narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

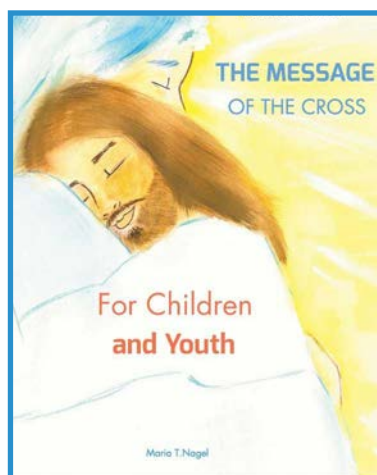
This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of ***The Message of the Cross for Preschoolers.***

该双语读物把十字架的信息浓缩为一个易于学前儿童理解的故事。通过简易的诗化语言，读者将瞥见充满爱和温柔的天父上帝所创造的天堂。儿童将对耶稣教导、医治和拯救的使命获得更深的了解，从而最终我们将在天堂与祂同住，直到永远。

此基督教画册适合家庭、教会、主日学、在家教育和基督教育人士阅读，是塑造儿童信仰、教导耶稣钉于十架真理的绝佳资源。

引人入胜的美丽基督绘图诠释了本书所传递的真理。每位父母都希望拥有这样一本《给学前儿童的十字架信息》。



also available in:

Spanish French
Portuguese German
Turkish Romanian
Arabic Farsi
Dari Urdu
Sorani Kurmanji
Pashto Korean
Tagalog
Traditional Chinese (Mandarin)
Malagasy

